

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

Warenempfänger: 202989

MAGNA PT SPA  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
70026 MODUGNO  
Italien

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH

Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

www.hoerbiger.com

Lieferschein: 31127868  
Lieferdatum: 22.05.2026  
Auftragsnummer: 20403158  
Ihre Best-Nr.: 550004773401  
Lieferung: Komplett  
Kontakt: Corinna Schweizer  
E-Mail: corinna.schweizer@hoerbiger.com  
Nettogewicht: 167,160 KG  
Bruttogewicht: 234,460 KG  
Anzahl Packstücke: 1  
Lieferanten Nr: 910195611

KUEHNE-NAOHL S.r.l.  
Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)

08 GIU 2026

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Kunden-Nr.: 198414 Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

Spediteur: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Deutschland

Lieferbedingungen: EXW OBERSTENFELD  
Versandart: LKW

5016491587

| Pos.   | Art.Nr.      | Bezeichnung                                                                                                                                                                     | Nettogewicht | Menge EH |
|--------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| 10     | 1015-4699-00 | SLEEVE 103<br>Kunden-Mat-Nr.: M0172351<br>Charge: 0022968651<br>Ursprungsland: DE<br>Warentarifnummer: 87084099<br>drawing index / marker of the components<br>M0172351 Index A | 0,199 KG     | 840 ST   |
| 900002 | 8000-2973-00 | KUNSTSTOFFKISTE + INLETT<br>400X300X174<br>Ursprungsland: 99                                                                                                                    |              | 40 ST    |
| 900003 | 8000-2971-00 | PALETTE (KUNSTSTOFF)<br>1209X815X14MM<br>Ursprungsland: 99                                                                                                                      |              | 1 ST     |

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319706  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

# Lieferschein



Lieferschein: 31127868

| Pos.   | Art.Nr.      | Bezeichnung                     | Nettogewicht | Menge EH |
|--------|--------------|---------------------------------|--------------|----------|
| 900004 | 8000-2092-00 | KUNSTSTOFF DECKEL 1200X800 BLUE |              | 1 ST     |
|        |              | Ursprungsland: 99               |              |          |
|        |              | Warentarifnummer: 39235090      |              |          |

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.  
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319706  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM



seit über  
**60**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-006024 vom 19.05.2026

Ludwigsburg, 26.05.2026

Seite 1 von 1

26-006024

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b><br>Lembacher Str.2<br>71720 Oberstenfeld                                                                                                                        |                                                                                                         | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Verrone Plant<br>(PORTA28)<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                           |                                                                                                         | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>01.06.2026</b> <b>8:00 bis 16.00 Uhr</b>                |                                                                                                         | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs<br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Oberstenfeld</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26.05.2026</b> <b>14:00 bis 18.00 Uhr</b> |                                                                                                         | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                                                       |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                                                       | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros                                                                | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg | <b>15</b> Umfang cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                                                       | 31127865-66-68                                                                                          | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 1.383                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                                       | 31127870-71                                                                                             | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                       | 31127872                                                                                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                         | 6,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | 1.383,00                                                 |                                 |                      |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                         | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>WO-Auftrag, AG=Son2</b>                                                                                                                                       |                                                                                                         | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19</b> Kfz Amtliches Kennzeichen<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                              | Nutzlast in t                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                         | <b>27</b> Gut 26-006024 empfangen am<br>Réception des marchandises le<br>V. del Ciclamini, snc - 70026 Modugno<br>I-70026 Modugno<br>08.06.2026<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20</b><br>D-71720 Oberstenfeld<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                     | <b>23</b><br>-<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |